



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 9 de septiembre del 2014

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE MIEMBROS DE AMERICORPS DEL ESTADO DE NEW YORK  
CONMEMORARÁN EL DÍA DE SERVICIO 11 DE SEPTIEMBRE**

***Miembros de organizaciones en todo el estado honrarán la memoria de 9/11, arrancarán año de  
servicio y reconocerán el 20º aniversario de AmeriCorps***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que cientos de miembros de AmeriCorps de todas partes del Estado de New York se reunirán en el condado de Albany para completar un proyecto de servicio comunitario como parte del Día Nacional de Servicio y Rememoranza 11 de septiembre. El proyecto es parte de un evento nacional de dos días que también marca el 20º aniversario del programa nacional de servicio AmeriCorps.

“Después del 11 de septiembre neoyorquinos de todos los rincones del Estado se reunieron para apoyarse entre sí, y continuamos esta tradición al hacer trabajo voluntario en memoria de quienes perdimos”, dijo el Gobernador Cuomo. “Voluntarios como los miembros de AmeriCorps son parte de un largo historial de servicio en el Estado de New York, y al conmemorar este importante día animo a todos los neoyorquinos a unirse y retribuir a sus comunidades”.

La Comisión de Servicio Nacional y Comunitario del Estado de New York – Neoyorquinos Voluntarios, una comisión nombrada por el Gobernador, usa la fuerza de AmeriCorps para enfrentar algunos de los mayores retos del Estado, y anima a los ciudadanos a hacer una diferencia en las vidas de sus vecinos. Desde 1994, más de 72,000 miembros de AmeriCorps en New York han realizado más de 110 millones de horas de servicio.

**11 de septiembre Día Nacional de Servicio**

Cientos de miembros de AmeriCorps pasarán la tarde del 11 de septiembre limpiando escombros, pintando edificios y embelleciendo el Parque del Condado Lawson Lake en el sur del condado de Albany. Su trabajo será parte de un esfuerzo continuo para rejuvenecer el parque de 420 acres y sus 25 edificios.

Spanish

La directora ejecutiva de la Comisión de Servicio Nacional y Comunitario Linda Cohen dijo, “AmeriCorps pide a los estadounidenses que mejoren su nación a través del servicio. Los neoyorquinos han respondido a ese llamado con gran generosidad. Nos complace estar aliados con el condado de Albany para entregar apoyos muy necesarios al Parque del Condado Lawson Lake, y estamos orgullosos de los miembros de AmeriCorps que han viajado para hacer realidad los sueños de mejora del país. Honrarán la memoria del 9/11 al hacer lo que tantos neoyorquinos hicieron después de la tragedia: se unieron para servir”.

El Ejecutivo del condado de Albany Daniel P. McCoy dijo, “Me complace que la principal instalación recreativa en exteriores del condado de Albany será parte de la conmemoración del Día Nacional de Servicio y Remembranza 11 de septiembre. Este proyecto de servicio voluntario beneficiará a la comunidad y dará un lugar más agradable a los residentes de la región. Quiero agradecer a AmeriCorps y a la Comisión de Servicio Nacional y Comunitario del Estado de New York por colaborar con nosotros en este proyecto especial”.

Después de su servicio, los miembros de AmeriCorps tendrán una bienvenida especial en el Museo Estatal de New York para un programa que incluye el recorrido por la exposición sobre 9/11 en el Museo. Los miembros también participarán en un diálogo sobre el significado del servicio y crearán un edredón de papel que se exhibirá en el Evento de 20º Aniversario y Arranque de AmeriCorps el 12 de septiembre.

La exhibición del Museo Estatal “World Trade Center: Rescate, Recuperación, Respuesta” detalla la historia del World Trade Center, los ataques del 11 de septiembre, los esfuerzos de rescate, la operación de recuperación de evidencias en la instalación de Fresh Kills y la respuesta pública a los eventos del 11 de septiembre. La exhibición incluye objetos, imágenes, videos y estaciones interactivas que documentan el trágico capítulo en la historia de New York y de Estados Unidos.

El director del Museo Estatal Mark Schaming dijo, “El Museo Estatal se honra de recibir a más de cuatrocientos miembros de AmeriCorps el 11 de septiembre. Nuestra exhibición sobre el World Trade Center proporcionará a miembros de AmeriCorps la oportunidad de honrar a quienes perdimos hace 13 años, reflexionar sobre el impacto de quienes sirvieron el 11 de septiembre, y renovar su propio compromiso con el servicio público”.

El Día de Servicio 11 de septiembre concluirá con un momento de silencio y reflexión en Empire State Plaza.

### **Evento del 20º Aniversario y Arranque**

AmeriCorps fue fundado en 1994 con el objetivo de involucrar a los estadounidenses en el servicio. Los miembros de AmeriCorps están activos en temas como educación y juventud, familias de veteranos y militares, preparación y respuesta a desastres, oportunidades económicas, salud y educación para la salud, y conservación ambiental. El evento de celebración y arranque de este año es un momento para reflexionar en lo que AmeriCorps ha podido lograr y de ver lo que logrará en el futuro.

Wendy Spencer, directora general de la Corporación para el Servicio Nacional, la agencia federal que administra AmeriCorps, dijo, “Los miembros de AmeriCorps tienen un poderoso impacto en los retos más duros que enfrenta nuestra nación. Extendiendo la sólida tradición de que los vecinos ayudan a sus vecinos en New York, los miembros de AmeriCorps han mejorado incontables vidas en todo New York durante los últimos 20 años. AmeriCorps se ha convertido en una solución indispensable para las comunidades de Estados Unidos”.

El 12 de septiembre, el Presidente Obama realizará una ceremonia en la Casa Blanca para encabezar una toma de protesta simultánea a nivel nacional a miembros de AmeriCorps de todos los estados, replicando la primera ceremonia de toma de protesta realizada por el Presidente Bill Clinton el 12 de septiembre de 1994. El evento de toma de protesta reconocerá los extraordinarios logros de AmeriCorps durante los últimos 20 años y arrancará otro año de servicio nacional de alto impacto para 75,000 miembros de AmeriCorps que sirven de costa a costa.

AmeriCorps ha dejado una huella imborrable en comunidades de todo el Estado de New York, pero miembros y ex-miembros en todo el estado a menudo expresan que el programa ha tenido un efecto de por vida también en ellos, personal y profesionalmente.

Andy Damon, miembro de AmeriCorps que sirve como Cuidador Karner Blue Butterfly en el Parque Estatal Saratoga Spa con la Asociación de Conservación Estudiantil, dijo, “Ya sea que se trate de una foto de ‘antes y después’ o de un duro día de trabajo, o la sonrisa en el rostro de un miembro de la comunidad en uno de nuestros eventos, todo el trabajo duro parecía redituarse. Esta experiencia con el AmeriCorps SCA me ha hecho darme cuenta de que quiero continuar con mi trabajo en conservación y de que las experiencias que obtuve permanecerán conmigo para siempre”.

El ex miembro de AmeriCorps de New York Oeste Nick Schifano, director del Proyecto SOAR, dijo, “AmeriCorps prueba que el poder para ayudar es mayor que cualquier otro poder que tenga el ser humano. Creo que si cada persona del país dedica un año de su vida al servicio, el mundo sería un lugar diferente. Para marcar una diferencia, debes tener los pies en la tierra haciendo el trabajo sucio día con día, sin perder nunca de vista tu propósito en la vida”.

Los siguientes programas financiados se incluirán en el evento de arranque y proyecto de servicio en Albany el 11 y 12 de septiembre:

<b><u>Organización</u></b>	<b><u>Nombre del programa</u></b>	<b><u>Ciudad</u></b>
American Red Cross of Northeastern New York	<i>Red Cross Disaster Resiliency Corps</i>	Albany
Blue Engine	<i>Blue Engine NY</i>	New York

Cattaraugus County	<i>Start - Southern Tier AmeriCorps Resource Team</i>	Little Valley
City Year, Inc.	<i>City Year Diplomas Now/New York</i>	New York
City Year, Inc.	<i>City Year New York</i>	New York
Community Health Care Association of NYS	<i>CHCANYS Economic Development Corps</i>	New York
Cradle Beach Camp, Inc.	<i>Cradle Beach Corps</i>	Angola
Cypress Hills Local Development Corporation	<i>Eastern Brooklyn Collaborative for Youth Development</i>	Brooklyn
Erie Regional Housing Development Corporation, Inc.	<i>Buffalo AmeriCorps</i>	Buffalo
Genesee County Youth Bureau	<i>Genesee County AmeriCorps</i>	Batavia
Grand Street Settlement	<i>Grand Street Settlement Community Builders</i>	New York
Green City Force	<i>Green City Force</i>	Brooklyn
Family Service of Westchester, Inc.	<i>Veterans Service Works</i>	Port Chester
Harlem Children's Zone	<i>Harlem Children's Zone Peacemaker Program</i>	New York
The Institute for Human Services, Inc.	<i>Southern Tier Opportunity Corps (STOC)</i>	Bath
Jumpstart for Young Children, Inc.	<i>Jumpstart New York State</i>	New York
Legal Assistance of Western New York, Inc.	<i>Access to Justice Project AmeriCorps Program</i>	Geneva
Mental Health Association of Columbia-Greene Counties, Inc.	<i>Hudson PROMISE Corps</i>	Hudson
Monroe Community College	<i>Rochester AmeriCorps</i>	Rochester

New York City Office of the Mayor	<i>NYC Civic Corps</i>	New York
New York Restoration Project	<i>New York Restoration Project</i>	New York
Oswego City-County Youth Bureau	<i>Oswego AmeriCorps Program</i>	Oswego
Oswego City-County Youth Bureau	<i>Oswego Economic Development Corps</i>	Oswego
Rural Health Network	<i>Rural Health Service Corps</i>	Whitney Point
SCO Family of Services	<i>Early Education Corps</i>	Glen Cove
SCO Family of Services	<i>Sunset Park Community Corps</i>	Glen Cove
SEEDCO	<i>AmeriCorps NYC</i>	New York
Student Conservation Association, Inc.	<i>SCA New York AmeriCorps</i>	New Paltz
The Children's Aid Society	<i>CAS AmeriCorps</i>	New York
The Service Collaborative of WNY, Inc.	<i>Economic Opportunity</i>	Buffalo
The Service Collaborative of WNY, Inc.	<i>AmeriCorps Builds Lives through Education (ABLE)</i>	Buffalo
Utica Municipal Housing Authority	<i>Utica Public Housing AmeriCorps</i>	Utica
Westhab, Inc.	<i>Serve America</i>	Elmsford
Yeshiva Kehilath Yaakov	<i>Recovery Community LEAD</i>	Brooklyn

AmeriCorps es administrada por la Corporación para Servicio Nacional y Comunitario, una agencia federal que involucra a más de cinco millones de estadounidenses en el servicio a través de AmeriCorps, Senior Corps, el Fondo de Innovación Social y el Fondo de Generación de Voluntarios, y encabeza el llamado nacional del Presidente a la iniciativa de servicio United We Serve. En el 2009, el Congreso designó el 11 de septiembre como un Día Nacional de Servicio y Remembranza de acuerdo a las leyes federales, y encargó a la Corporación para el Servicio Nacional y Comunitario ayudar a apoyar este esfuerzo en todo el país. Desde 1994, más de 830,000 estadounidenses han dado más de mil millones de horas de servicio.

Para más información sobre la Corporación para el Servicio Nacional y Comunitario visite [NationalService.gov](http://NationalService.gov). Para más información sobre la Comisión de Servicio Nacional y Comunitario del Estado de New York, visite [NewYorkersVolunteer.ny.gov](http://NewYorkersVolunteer.ny.gov), dé "like" a [NYS CNCS en Facebook](#), o siga a [@NYersVolunteer](#) en Twitter.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE